

Contents

Acknowledgments, xi

Abbreviations, xiii

CHAPTER ONE: INTRODUCTION	1
1.1. Aims and Organization	1
1.2. The Yagua People: Demography and Sociolinguistic Context	2
1.3. The Yagua Language	3
1.3.1. Genetic classification	3
1.3.2. Dialects	4
1.3.3. Transcription and morphophonemics	4
1.4. Data Base of the Study	6
1.5. Previous Research	7
1.5.1. Background to chapters 2 and 3	7
1.5.1.1. Previous work on Yagua	7
1.5.1.2. A descriptive framework	8
1.5.1.3. Previous topic-continuity studies of lowland South American Languages	10
1.5.2. Background to chapters 4 through 7	10
1.5.2.1. The discourse as a structural unit	10
1.5.2.2. Givenness and participant coding	11
1.5.2.3. Some recurring metaphors	12
1.6. Summary	14
CHAPTER TWO: CODING DEVICES	16
2.1. A and S _a Coding	16
2.1.1. Verb coding (VC)	17
2.1.2. Pre-predicate noun phrase (PNP)	18
2.1.3. Verb coding plus (post-predicate) noun phrase (VC + NP)	18
2.1.4. Zero	19
2.1.5. Pre-predicate pronoun (PPRO)	20
2.1.6. Right-dislocated pronoun (+ <i>day</i>)	22
2.1.7. Right-dislocated noun phrase (RDNP)	22
2.2. O and S _o Coding	23
2.2.1. Enclitic (E)	23
2.2.2. Post-predicate noun phrase (Post- NP)	27
2.2.3. Enclitic plus noun phrase (E + NP)	28
2.2.4. Zero	29
2.2.5. Pre-predicate pronoun (PPRO)	30
2.2.6. Pre-predicate noun phrase (PNP)	31
2.2.7. Pre-predicate noun phrase plus enclitic (PNP + E)	32
2.2.8. Right-dislocated noun phrase (RDNP)	32

2.3. Possessor Coding	33
2.3.1. Head coding (HC)	33
2.3.2. Noun phrases (NP)	34
2.3.3. Head coding plus noun phrase (HC + NP)	34
2.4. Oblique Coding	34
2.4.1. Head coding (HC)	34
2.4.2. Noun phrases (NP)	35
2.4.3. Head coding plus noun phrase (HC + NP)	35
2.5. Summary	36
CHAPTER THREE: COREFERENCE PHENOMENA	41
3.1. A, S _a , Possessor and Oblique Coreference	41
3.2. Reflexivity/Reciprocity	43
3.3. Coreference in Participial Complements	45
3.4. The Pragmatic Uses of Coreference Forms	46
CHAPTER FOUR: TOPIC CONTINUITY	50
4.1. The Contribution of Topic Continuity to a Theory of Anaphora	50
4.1.1. Participant topicworthiness	51
4.1.2. Discourse structure	53
4.2. Technique	54
4.3. Modifications	55
4.4. Data Base of the Quantitative Study	57
4.5. The Results	58
4.5.1. A and S _a participants (subjects)	58
4.5.1.1. Referential distance	58
4.5.1.2. Persistence	62
4.5.2. O and S _o participants	66
4.5.2.1. Referential distance	66
4.5.2.2. Persistence	69
4.5.3. Oblique participants	73
4.5.3.1. Referential distance	74
4.5.3.2. Persistence	76
4.5.4. Summary of mean values by coding device	79
4.6. Discussion	80
CHAPTER FIVE: ADDITIONAL FACTORS AFFECTING CHOICE OF CODING DEVICE	84
5.1. Short Range Devices Used to Code Distant Participants	84
5.1.1. Contextual inference	85
5.1.2. Levels of topicality	86
5.1.3. The “natural pair constraint” on dual coding devices	87
5.2. Long Range Devices Used to Code Recently Mentioned Participants	88
5.2.1. Ambiguity	89
5.2.2. Elaboration	90

5.2.3. Discourse promotion	90
5.2.4. Dative objects	91
5.2.5. Thematic structure	92
5.2.6. Crucial inanimate participants	93
5.2.7. After mention in quotes	94
5.2.8. Residue	95
5.3. Alternative Long-range Devices	96
5.4. Summary	100
CHAPTER SIX: DISCOURSE MOTIVATIONS FOR S _o CODING	102
6.1. S _o Coding and Locomotion	102
6.2. Definitions	103
6.2.1. Locational scenes	103
6.2.2. Climax	104
6.3. S _o Coding in Pajonal Campa	104
6.4. S _o Coding in Yagua	107
6.4.1. Episodic climax	110
6.4.2. Switch in locational scene	111
6.4.3. Summary of S _a and S _o coding with verbs of locomotion	112
6.5. Exceptions to the General Pattern	115
6.6. Towards an Explanation	116
6.6.1. Semantics: change in state	116
6.6.2. Cognition: endpoint orientation	118
6.6.3. Anaphora in discourse: discontinuity	119
6.6.4. Climax as discontinuity	121
6.7. Summary	122
CHAPTER SEVEN: PRONOUNS IN DISCOURSE	126
7.1. The Data Base	126
7.2. Factors of Topic Continuity	127
7.3. Exclusive Contrast: PPRO and A/S _a Participants	129
7.4. PPRO and O/S _o Participants	135
7.5. Conclusion	137
CHAPTER EIGHT: CONCLUSIONS	140
8.1. The Multi-dimensional Nature of Linguistic Functions	140
8.1.1. Persistence and referential distance in conflict?	140
8.1.2. Persistence in the long-range area	143
8.1.3. Persistence in the short-range area	143
8.1.4. Continuity vs. deployability	144
8.2. Location and Discourse Structure	146
8.3. The Importance of Lowland South American Languages	147

- Appendix One: The Kneebite Twins, 151*
Appendix Two: The First Squirrel, 171
Appendix Three: The One-eyed Warriors, 187
Appendix Four: The Non-Identical Twins Cycle, 198
References Cited, 215

The Twins Stories

Participant Coding in Yagua Narrative

Thomas Edward Payne

UNIVERSITY OF CALIFORNIA PUBLICATIONS IN LINGUISTICS

Editorial Board: Margaret Langdon, Johanna Nichols,
Paul Schachter, William Shipley, Sandra Thompson

Volume 120

UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS
BERKELEY AND LOS ANGELES, CALIFORNIA

UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS, LTD.
OXFORD, ENGLAND

©1993 BY THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Payne, Thomas Edward, 1951–

The twins stories: participant coding in Yagua narrative / Thomas
Edward Payne.

p. cm. — (University of California publications in
linguistics; v. 120)

Includes bibliographical references.

ISBN 0-520-09774-2 (alk. paper)

1. Yagua language—Grammar. 2. Yagua language—Discourse
analysis. 3. Yagua Indians—Folklore. I. Title. II. Series.

PM7263.P39 1992

92-23632

498'.4—dc20

CIP

UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS
Berkeley • Los Angeles • Oxford

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American
National Standard for Information Sciences—Permanence of Paper for Printed
Library Materials, ANSI Z39.48-1984. ☺